

SOGES S.p.A.

**Organisations-, Führungs- und Kontrolle
Modell**

gemäß dem Decreto Legislativo

8 Juni 2001, N. 231

Code of Ethics

VORWORT

In dem vorliegenden Code of Ethics, werden die Werte und die Prinzipien erklärt auf denen Soges S.p.A. beruht und widerspiegeln die ethischen Normen, unsere Kultur, unsere Entscheidungen und unsere Verantwortung für deren Anwendung.

Es sind die Werte und die Prinzipien, die durch die Erfahrung von Männer und Frauen, die in jedem Organisationsbereich arbeiten, und von Beratern und Experten, die jeden Tag ihre großartige Professionalität zur Verfügung stellen. Dieser Leute ist es bewusst, dass sie eine wichtige Rolle in unsere fast vierzigjährigen Geschichte spielen.

Es sind diese Werte und Prinzipien, im Umgang mit unseren Kunden, die ermöglichen, dass wir die Arbeit von jedem respektieren und unsere Leidenschaft und Begeisterung fördern, da wir ein bedeutender Teil der Veränderung sind.

BREGRIFFSBESTIMMUNGEN

Die Wörter, die in dem vorliegenden Dokument in KAPITÄLCHEN geschrieben worden sind, nehmen ausschließlich Bezug auf den Begriffsbestimmungen im Nachstehenden.

FIRMA	Soges S.p.A. Sitz in Corso Trapani, 16 – 10139 – Torino (TO) Eigenkapital € 825.000,00 (voll eingezahlt) Steuernummer und MwSt-Identifikationsnummer: 09864900015 Und ihre Organisationseinheiten.
KUNDEN	Sind alle natürliche/juristische Person, die mit der FIRMA Verbindung aufnimmt und sich ihren Dienstleistungen zunutze macht.
CODE OF ETHICS	Ist das offizielle Dokument der FIRMA , dass die Erklärung der Werte, der gesamten Rechte, die Pflichten und die Verantwortungen der Organisation gegenüber den Stakeholder (Angestellte, Lieferanten, Kunden) enthält. Es ist ein Bestandteil des ORGANISATIONS-, FÜHRUNGS- UND KONTROLLE MODELLS .
VERORDNUNG	Man meint das Decreto Legislativo, vom 8 Juni 2001, N. 231 und folgende Ergänzungen/Veränderungen.
EMPFÄNGER	Sind alle ANGESTELLTEN, EXPERTEN , Geschäftspartner und Teilhaber der FIRMA mit jeglicher Befugnis oder Qualifizierung.
ANGESTELLTE	Alle Personen die in der FIRMA mit untergeordnetem Arbeitsvertrag mit jeglicher Befugnis oder Qualifizierung und diejenige, die nach den geltenden Gesetzen handeln und Leistungen durch eine koordinierte und dauerhafte Form im Interesse der FIRMA geben.
EXPERTE	Sind die Berufstätige, die nach den geltenden Gesetzen handeln und auf spezifische Aufträge oder Projekte der FIRMA in Italien und im Ausland arbeiten. Sie können nicht als ANGESTELLTE klassifiziert werden.

ORGANISATIONS-, FÜHRUNGS- UND KONTROLLE MODELL (MODELL)	Eigenverantwortung die in der FIRMA angewendet wird. Seine Implementierung wird vom ÜBERWACHUNGSORGANISMUS kontrolliert. Es enthält die Prozedur, die während jeder Aktivität respektiert werden muss, um Straftaten ex Decreto Legislativo, 8 Juni 2001, N. 231 zu vermeiden, und um die Werte und Prinzipien zu respektieren, die im CODE OF ETHICS enthalten sind.
ÜBERWACHUNGS- ORGANISMUS (Ü)	Kollegium, das autonom und unabhängig von dem Führungsorgan der FIRMA handelt. Es beaufsichtigt die Wirksamkeit und die Beachtung des ORGANISATIONS-, FÜHRUNGS- UND KONTROLLE MODELL .
DRITTE	Jede natürliche/juristische Person, die kein ANGESTELLTER oder EXPERTE ist, die Leistungen im Interesse der FIRMA liefert.

UNSERE VISION

Soges S.p.A. arbeitet mit hoher Leistungsfähigkeit und Leidenschaft, um den Kunden mit der besten Lösung zu bedienen, die eine hohe Wertschöpfung bietet.

UNSERE MISSION

Um die Ziele zu erreichen, die in unsere Vision erklärt werden, und unsere Rolle als *Knowledge transfer* zu verstärken, Soges S.p.A. verpflichtet sich folgende Prinzipien zu respektieren:

- Mittelpunkt seiner Aktivität ist das Menschenkapital, den Wert und die Bemühung der Leute; wir üben folgende Betriebsphilosophie aus: **Wissen, Einsatz des Wissens und dessen Bewusstsein**;
- Das Firma *know-how* (Fähigkeiten und Aktivitäten) im Markt aufwerten;
- Die spezifische Erwartungen und Bedürfnisse der KUNDEN zu verstehen;
- Beratungs- und Ausbildungsdienste planen und liefern, die nach den geltenden Gesetzen mit den Vertragsansprüchen entsprechen.
- Arbeiten, um die höchste Befriedigung der Bedürfnisse und der Erwartungen der KUNDEN zu erreichen:
- Die Leistungsfähigkeit des Personals durch technologische Lösungen maximieren und zu unterstützen.
- Der Beitrag der Partner und der Lieferanten ist genau zu schätzen, wie die Qualität der geleisteten Dienste;
- Laufende Überwachung der Betriebsleistung durch signifikante Indikatoren, die Verbesserungen und die Entwicklung neuer Strategien ermöglichen.

ANWENDUNGSBEREICH

Die Bestimmungen, die das CODE OF ETHICS enthält, sollen von jedem Mitarbeiter, der zur Aktivitäten der FIRMA beiträgt, angewendet werden. Jeder Mitarbeiter soll gesunde und überlegte Führungsprinzipien folgen und sich nach den geltenden regionale, nationale und EU Gesetze und die innere Politik, Programme, Vorschriften und Prozeduren richten.

Im Besonderen:

- Jeder EMPFÄNGER soll, ohne Ausnahme, seine Arbeit an die Prinzipien des CODE OF ETHICS anpassen;
- DRITTE sollen informiert werden, damit sie sich nach die Prinzipien des CODE OF ETHICS verhalten können. Zu diesem Zweck verbreitet die FIRMA ihr CODE OF ETHICS mit geeigneten Methoden.

Die FIRMA verwendet die passende Instrumente, damit die Empfänger das CODE OF ETHICS entsprechend anwenden können. Zu diesem Zweck wird eine spezielle Sektion der Web-Seite <http://www.sogesnetwork.eu> eröffnet, wo man die Erläuterungen über die erhaltene Prinzipien finden kann.

Jeder EMPFÄNGER soll den Inhalt des CODE OF ETHICS kennen und verstehen und, falls notwendig, um Erläuterungen fragen.

Das CODE OF ETHICS ergänzt das geltende Qualitätssystem der FIRMA, das der UNI EN ISO 9001:2008 Norm entspricht.

FÜHRENDE ETISCHE PRINZIPIEN

Durch die Anwendung des CODE OF ETHICS bekräftigt die FIRMA ihre Bemühung, sich den internationalen, nationalen und regionalen geltenden Gesetze, die in Italien und im Ausland, wo die Firma durch lokale Vertreter arbeitet, während das Aktivitätsverlauf zu verhalten.

Die FIRMA verpflichtet sich dem oben genannte **Legalitätsprinzip** und garantiert, und das ihre Aktivität folgende Prinzipien respektiert:

Code of Ethics

- **EHRlichkeit:** In den Beziehungen mit KUNDEN, den EMPFÄNGERN und gegenüber DRITTE sind die Zustimmung und die Anwendung des vorliegenden CODE OF ETHICS wesentliche Elemente der guten Betriebsführung;
- **TRANSPARENZ:** Die Beziehungen der FIRMA jeder Art und zu jenem Stakeholder begründen sich auf der Klarheit der Absichten und dass keine Verschleierungsgefahr besteht und die Beachtung der Pflichten, die von den geltenden Gesetzen in Bezug auf die Behandlung der vertraulichen Daten vorgeschrieben werden;
- **UNPARTEILICHKEIT und TOLERANZ:** Die FIRMA begründet ihre Beziehungen auf der totalen Abwesenheit von Diskriminierung wegen Geschlecht, sozialen Zustand, ethnische Zugehörigkeit, Religion, ideologische und politische Überzeugung und fördert einen Arbeitsplatz, wo die Unterschiede verstanden und respektiert werden;
- **ÜBERPRÜFBARKEIT:** Jede Aktivität der FIRMA wird entsprechend dokumentiert, um die Überprüfbarkeit der Entscheidungs-, Genehmigungs- und Arbeitsprozesse zu garantieren;
- **WERT DES MENSCHENKAPITALS:** Die FIRMA handelt auf Wunsch und dem Bewusstsein, dass jeder EMPFÄNGER respektiert wird, und Teil des Ganzen ist und eine konkrete Rolle in der Veränderung zu spielen. Das Ziel jeder Aktion ist der Wert der Personen.
- **WERT DES DIENSTES:** Die FIRMA begründet die Wertschaffung mit dem Verständnis der ausgedrückten Bedürfnisse bis zur kompletten Befriedigung der Erwartungen des KUNDEN;
- **UMWELT- und SOZIALWERT DER ARBEIT:** Für das Erreichen ihrer Ziele, berücksichtigt die FIRMA die Sozialen- und Umwelteinwirkungen, die ihre Aktivitäten mit sich bringen und bemüht sich, um die möglichen negativen Auswirkungen zu vermindern;
- **INNOVATIONSFÄHIGKEIT und KUNDENORIENTIERUNG:** Soges S.p.A sucht nach innovativen Methoden, die ihr know-how bereichern um zu ermöglichen, dass die KUNDEN voll befriedigt werden und sich nach ihren spezifischen Bedürfnissen richten kann;
- **RESPEKT:** Die FIRMA und die EMPFÄNGER anerkennen die Rechte, den Anstand, die Dignität und die Persönlichkeit von jedem Mitarbeiter mit dem sie zusammenarbeiten. Sie werden nicht durch willkürliche Taten, Nachrichten und andere Belastungen jeder Art und Weise geschädigt.

PRINZIPIEN, DIE DIE FÜHRUNG DER FIRMA BETREFFEN

Die FIRMA führt eine Verwaltungs-, Buchungs- und Finanzführung durch, die ein gesundes und korrektes Management und die Geschäftskontinuität im Interesse der EMPFÄNGERN, der DRITTEN und der KUNDEN und grundsätzlich jeder Mitarbeiter, der der gegenüber der FIRMA Interesse bringt, versichert.

Das Betriebsbuchhaltungssystem garantiert die Eintragung jeder Wirtschafts-, Vermögens- und Finanzoperation und befolgt die Buchungsprinzipien, -Kriterien und -Modalitäten nach den geltenden Gesetze.

Die FIRMA erteilt regelmäßige Auskunft über ihr Wirtschafts-, Vermögens und Finanzwesen nach dem Transparenzprinzip aus. Deswegen werden in der Sektion Wer sind wir/Buchhaltungsübersicht auf der Web-Seite <http://www.sogesnetwork.eu> die Wirtschafts-, Vermögens und Finanzlage und der Geschäftshaushalt veröffentlicht.

BEZIEHUNGEN MIT DEN KUNDEN

Die FIRMA strebt in jedem Bereich einen angemessenen Qualitätsstandard zu erreichen und zu erhalten.

Auf Verlangen vorzeigt die FIRMA die Bescheinigungen und jede Urkunde, die ihrer Arbeitsfähigkeit bezeugen. Überdies erteilt die FIRMA Auskunft über die erreichte Exzellenzparameter, die von den geeigneten Institutionen und dem Markt anerkannt werden.

Die FIRMA glaubt in eine Beziehung mit dem KUNDE, die sich auf das Vertrauen, die Korrektheit, der Rechtschaffenheit und der Anerkennung der verschiedenen und besonderen professionellen und technischen Eigenschaften gründet.

EMPFÄNGER dürfen keine Begünstigungen versprechen und Vorteile in Aktivitäten für KUNDEN verrichten, die mit sich Behandlungsvorteile oder Vorzüge in der Dienstleistung bringen können.

Jede Urkundliche-, Rundfunk-, Fernseh-, Informatik- und Oralkommunikation außerhalb der FIRMA soll der Ordnung, der Betriebspolitik und dem vorliegende CODE OF ETHICS entsprechen.

Um die Vollständigkeit und die Richtigkeit der Informationen zu garantieren, sollen nur die EMPFÄNGER, die von Mal zu Mal von dem Topmanagement bestimmt werden, die Beziehungen zwischen der FIRMA und den Massenmedien leiten.

BEZIEHUNGEN MIT DEN EMPFÄNGERN

Die FIRMA passt ihre Wahl- und Vertragsprozesse der ANGESTELLTEN und EXPERTEN an die Befolgung der Prinzipien und Werten in ihren CODE OF ETHICS nach den Vorzugvergleichskriterien an. Überdies ordnet die FIRMA die Optimierung der Personalbeschäftigung an und passt ihre Entscheidungsprozesse in diesem Bereich an das Kriterium Suche der höchsten Effizienz um das Ziel zu erreichen. Zu diesem Zweck wird das Personal der FIRMA anhand dem Vorzug, der Leistungsfähigkeit, der Wirksamkeit, nach den geltenden Gesetze, der spezifischen Vortragspflichten und den ethischen Grundprinzipien eingesetzt.

EMPFÄNGER erfüllen ihre Aufgaben Ordnungsgemäß, und richten sich nach den Regeln des mit der FIRMA unterschriebenen Vertrags. Sie passen ihre Arbeit an die Bestimmungen der FIRMA und das vorliegende CODE OF ETHICS an.

EMPFÄNGER und EXPELTE sollen anhand den Bestimmungen des Qualitätsmanagement System der FIRMA arbeiten. Um Technik, Wirtschaft und Übertragung von Verantwortungen gegenüber den verschiedenen Auftraggebern, sowohl privat als auch staatlich, zu fördern.

EMPFÄNGER und EXPELTE dürfen kein Geld oder andere Nützlichkeit an KUNDEN oder zu Gunsten DRITTER anbieten, um einen nicht nur ökonomischen Vorteil im Interesse des FIRMA oder der handelnden Mitarbeiter zu erhalten.

EMPFÄNGER und EXPELTE dürfen kein Geld, keine Geschenke oder keine andere Nützlichkeit von KUNDEN oder DRITTEN bekommen, ausgenommen, dass diese einen geringen Wert haben und eine reine Höflichkeit symbolisieren.

EMPFÄNGER, die Geld oder andere Nützlichkeiten bekommen, mit Ausnahme von denen mit einem geringen Wert die eine reine Höflichkeit symbolisieren, sollen dies rechtzeitig dem Überwachungsorganismus mitteilen. Dieser wird ihren Wert und ihre Relevanz bewerten und wird für ihre Rückgabe sorgen und gleichzeitig dem KUNDEN oder den DRITTEN über die Politik der FIRMA in diese Fälle informieren.

Jedes Mal, wenn ein EMPFÄNGER sich mit andere EMPFÄNGER, KUNDEN oder DRITTE unterhält oder eine Erklärung durch irgendwelche Kommunikationsmittel, auch Massenmedien, abgibt, die sich auf die FIRMA beziehen, soll der EMPFÄNGER die Prinzipien, die in dem vorliegenden CODE OF ETHICS formuliert sind, befolgen.

Die EMPFÄNGER setzen sich für die Bildung und die Erhaltung der Werte, auch unberührbar, der FIRMA ein, die auf einer Vertrauens- und Glaubwürdigkeitsbeziehung gegenüber KUNDEN und DRITTEN beruhen.

Überdies verpflichten sich die EMPFÄNGER die vertrauliche Informationen der KUNDEN und der FIRMA, inbegriffen die Informationen in den derzeitigen und vergangene Verträgen zwischen der FIRMA und den EMPFÄNGERN, zu veröffentlichen.

Die Befolgung der Bestimmungen in dem CODE OF ETHICS enthält ergänzen und bilden das Kernstück der Vertragspflichten der EMPFÄNGER und der EXPERTE. Die Übertretung der Prinzipien, die das vorliegende CODE OF ETHICS gründen, bringt mit sich die Anwendung von Disziplinmaßnahmen nach den Strafsystem, das in dem Generalteil des ORGANISATIONS-, FÜHRUNGS- UND KONTROLLE MODELL enthält ist, sowie den Recht der FIRMA auf Bild- und Ehrbarkeitsschadenersatz zu klagen.

Zu diesem Zweck könnte die Reglementierung der Beziehungen zwischen FIRMA und EXPERTEN Klauseln über die Auflösung des Vertrags enthalten.

BEZIEHUNGEN MIT DEN DRITTEN

Um die Lieferanten jeder Art auszuwählen, wendet die FIRMA das Kriterium der vergleichenden Bewertung an, um die beste Vertragspartner auf Grund der Qualität der Güter und der Dienstleistungen im Vergleich zu dem besten Preis oder zu dem vorteilhaften Angebot und den Güter- und Dienstleistungslieferungsbedingungen zu bestimmen.

EMPFÄNGER dürfen DRITTE nicht bevorteilen und Behandlungsungleichheiten oder Vorzüge in den Erwerbprozeduren von Güter und Dienstleistungen in die Tat umsetzen.

Während ihrer Arbeit sollen die oben genannte EMPFÄNGER ausschließlich im Interesse der FIRMA handeln. Sie sollen keine Situation bewirken, wo Interessenkonflikte zu erkennen sind oder die Verbrechen oder andere gesetzwidrige Handlungen begehen.

Die Prinzipienübertretung des vorliegenden CODE OF ETHICS von DRITTEN könnte die Auflösung des derzeitigen Vertrag mit sich bringen sowie der Recht der FIRMA auf Bild- und Ehrbarkeitsschadenersatz zu klagen.

Zu diesem Zweck enthält die Reglementierung der Beziehungen zwischen FIRMA und DRITTEN Klauseln über die Auflösung des Vertrags mit dem oben genannte Inhalt enthalten.